



## Президент України - President of Ukraine



Шановні друзі,

Щиро вітаю вас і всіх канадців, які мають прабатьківське коріння в українській землі, з нагоди П'ятої річниці проголошення незалежності України.

Український народ проніс через віки, вимріяв, вистраждав своє споконвічне право на власну державу, і прийняття нової Конституції України - необоротно стверджує наше право бути господарями у своїй домовіці. Ми добре усвідомлюємо обсяги тієї великої роботи, яку належить здійснити для економічного, політичного і духовного відродження України, повноправного утвердження її у світовому співтоваристві.

Ми цінуємо ваш внесок у боротьбу за відновлення української державності і сподіваємось на таку ж підтримку у справі розбудови України. Ця підтримка вкрай необхідна нам для скорішого набуття Україною належного місця в Європі та світі.

З повагою і найкращими побажаннями,

Леонід Кучма

Dear friends,

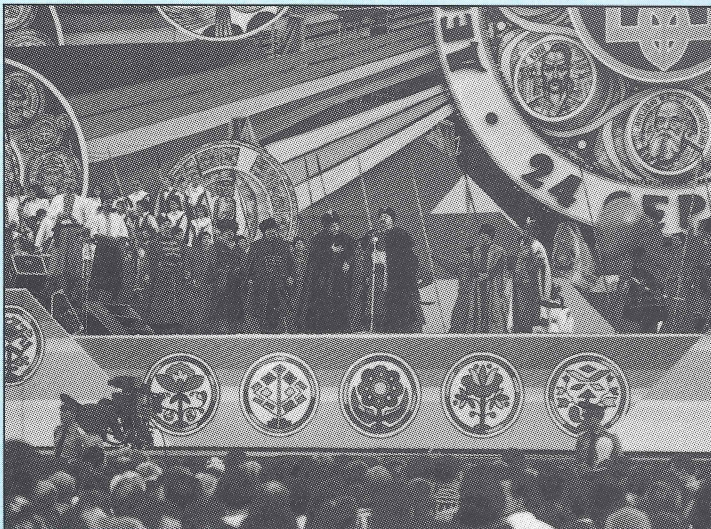
On the occasion of the fifth anniversary of declaration of independence of Ukraine it is with great pleasure that I extend greetings to you and to all Canadians whose ancestors trace their roots to the Ukrainian soil.

Centuries of dreams and sufferings have culminated in the Ukrainian nation's attaining its natural right of statehood. The adoption of the new Ukrainian constitution confirms once and for all our right to be the masters of our land. We are well aware of the important work that still lies ahead of us to achieve economic, political and spiritual revival of Ukraine, as we work to become an equal member of the international community.

We value your contribution to our struggle for the revival of Ukrainian statehood and are counting on your continuing support as we rebuild Ukraine. This support is invaluable to us for Ukraine to claim its place in Europe and the world in the shortest time possible.

With respect and best wishes,

Leonid Kuchma



... and in Kyiv.



SERHIY DOLZHENKO